



# Terms and Conditions

## Hawthorn Academy

### Augmented Kindergarten Program

Click here for Spanish  
Haga clic aquí para español

Below are the terms and conditions of Hawthorn Academy's Augmented Kindergarten Program:

1. **Brief Description of the Program.** Regular half-day kindergarten at Hawthorn Academy (both the AM and PM sessions) lasts two hours and 50 minutes, except on Fridays when all students are released early. Hawthorn Academy's optional, tuition-based Augmented Kindergarten Program (the "Program") will provide additional hours of instruction to kindergarten students, as students in the Program will begin and end school at the same time as the students in the School's upper grades. Students in the Program will not alternate between the regular AM and PM kindergarten sessions, but will be placed in a separate full-day class.
2. **Eligibility and Placement.** Students who are registered for half-day kindergarten at Hawthorn Academy for the 2020-21 school year are eligible to apply for placement in the Program. Space in the Program is limited and placements will be made on a first-come, first-served basis as set forth in the Application.
3. **Registration Fee.** You must pay a registration fee of \$100 within seven (7) calendar days of being notified of your student's placement in the Program to secure your student's spot in the Program. Additionally, the registration fee must be paid by noon on the seventh calendar day after notification to secure your student's spot in the Program. If you fail to pay the registration fee within the deadline described above, your student's spot in the Program will be forfeited and may be offered to another student. You may, upon request, be placed on the waiting list in the event your student's spot in the Program was forfeited for failing to pay the required registration fee on time. The registration fee is non-refundable; however, the registration fee will be applied to your first tuition payment.
4. **Tuition.** Tuition for the Program is \$2,950 per student for the school year. The cost of lunch is not included in tuition; however, the School participates in the National School Lunch Program and students may apply for free or reduced price lunches under that program. Tuition helps cover the cost of the additional hours of instruction that are not offered in Hawthorn Academy's regular half-day kindergarten program.
5. **Tuition Payment Deadlines.\*** You must pay tuition in full by August 5, 2020 or in monthly payments of \$295 from August 2020 through May 2021, with each \$295 payment being due by the 5th of each month. If you opt to pay tuition in full by August 5, 2020 you will receive a 10% discount, making your total payment \$2,655. The monthly payment schedule is provided below:



<u>Amount Due</u>	<u>Due Date</u>	<u>Amount Due</u>	<u>Due Date</u>
\$295	8/5/2020	\$295	1/5/2021
\$295	9/5/2020	\$295	2/5/2021
\$295	10/5/2020	\$295	3/5/2021
\$295	11/5/2020	\$295	4/5/2021
\$295	12/5/2020	\$295	5/5/2021

\*If any payment deadline set forth above falls on a Saturday, Sunday, or legal holiday, the payment deadline is extended to the next day that is not a Saturday, Sunday, or legal holiday.

6. Payment Options. You may pay tuition with cash, personal checks, money orders, credit cards (however, only Visa, MasterCard, and Discover credit cards are accepted), or eChecks. Payments of cash or by personal check or money order must be made at or delivered to the front office of the Hawthorn Academy campus at which your student is attending. Payments by credit card may be made at the front office of the campus at which your student is attending or online through the online payment portal on the School’s website. Convenience fees for credit card and eCheck payments apply as reflected on the School’s website for credit card or eCheck payments made online or at the front office. All checks and money orders should be made payable to “Hawthorn Academy.”
7. Non-Qualifying Expense. Hawthorn Academy is not a child care provider. The Program provides students education services, not child care. Therefore, tuition for the Program is not a qualifying expense for the child and dependent care credit. The School will not issue letters to or share its EIN with parents for tax purposes.
8. Late Fees and Penalties. If you do not make a tuition payment within five (5) calendar days after the applicable deadline described in paragraph 5 above, you will be required to pay an additional late fee of \$50. You will also be required to pay the full amount of any additional fee assessed to the School for your check or credit card payments that are rejected or returned for non-sufficient funds, unless such payments are rejected or returned as a result of an error of the bank, credit card company, or School. In addition, in the event you make a tuition payment by check and the payment is rejected or returned for non-sufficient funds, you must pay all subsequent tuition payments by cash, credit card, or money order. Tuition payments that are rejected or returned for non-sufficient funds are considered unpaid and are subject to the deadlines described in paragraph 5 above and this paragraph.
9. Collections. You agree to pay all amounts owed to Hawthorn Academy as set forth herein plus all court costs and reasonable attorneys’ fees incurred in collecting any past due amount. In the event Hawthorn Academy refers any amount owed to a third-party debt collection agency or licensed attorney to collect the debt, you further agree to pay a collection fee not to exceed the lesser of (1) the actual amount Hawthorn Academy is required to pay a third-party debt collection agency or licensed attorney to collect the debt; or (2) 40% of the principal amount owed to Hawthorn Academy for the debt.
10. Removal from Program. Your student may be removed from the Program if your student’s behavior is, in the principal’s discretion, disruptive to the Program or the other children enrolled



in the Program. Such disruptive behavior may include but is not limited to physical aggressiveness toward other students, bullying or hazing of other students, frequent disobedience to teachers or staff, or repeatedly using foul language. In addition, if you do not make a tuition payment within ten (10) calendar days after the applicable deadline described in paragraph 5, your student will be removed from the Program. Students removed from the Program will be placed in the School's regular half-day kindergarten program, and their placement in the AM or PM session will be made at the discretion of the School.

11. Calendar. The Program will follow the School's regular calendar for kindergarten students for the 2020-21 school year.
12. Refunds. No refunds of or credits to tuition will be given when your student does not attend the Program due to School breaks, recesses, holidays or other designated days in which classes at Hawthorn Academy are not in session. In addition, refunds of or credits to tuition are not available when your student misses instruction in the Program due to vacations, illness, injury, or other family or personal reasons. If you withdraw your student from the Program in accordance with paragraph 13 below, or if the School elects to eliminate the program as discussed in paragraph 14, you will be refunded any pre-paid tuition on a pro rata basis.
13. Withdrawal from Program. You may withdraw your student from the Program after acceptance upon giving the School a written notice of withdrawal at least two weeks in advance of your student's last day of attendance in the Program. Tuition will be charged through your student's last day of attendance in the Program or two weeks after the School's receipt of the written notice of withdrawal, whichever is later. Without a written notice of withdrawal, it is understood that your student will continue in the Program and your obligation to pay tuition will continue.
14. Election to Eliminate Program. The School may, at any time and in its sole discretion, elect to eliminate the Program. In the event this occurs, the following will occur: (1) students in the Program will be placed in the School's regular half-day kindergarten program, and their placement in the AM or PM session will be made at the discretion of the School; and (2) you will be refunded any pre-paid tuition on a pro rata basis.
15. Policies and Procedures. Students in the Program are subject to the School's policies and procedures, which are hereby incorporated herein by reference.



# Términos y condiciones

## Academia Hawthorn

### Programa de Kindergarten Aumentado

Click here for English  
Haga clic aquí para inglés

A continuación se presentan los términos y condiciones del Programa de Kindergarten Aumentado de Hawthorn Academy:

1. **Breve descripción del programa.** El Kinder regular de medio día en Hawthorn Academy (tanto las sesiones de AM como PM) dura dos horas y 50 minutos, excepto los viernes cuando todos los estudiantes son liberados temprano. El Programa de Kindergarten Aumentado opcional y basado en la matrícula de Hawthorn Academy (el "Programa") proporcionará horas adicionales de instrucción a los estudiantes de kindergarten, ya que los estudiantes del Programa comenzarán y terminarán la escuela al mismo tiempo que los estudiantes en los grados superiores de la Escuela. Los estudiantes en el Programa no alternarán entre las sesiones regulares de kindergarten de AM y PM, sino que serán colocados en una clase separada de día completo.
2. **Elegibilidad y Colocación.** Los estudiantes que están registrados para el Kinder de medio día en Hawthorn Academy para el año escolar 2020-21 son elegibles para solicitar la colocación en el Programa. El espacio en el Programa es limitado y las colocaciones se realizarán por orden de llegada según lo establecido en la Aplicación.
3. **Cuota de inscripción.** Usted debe pagar una cuota de inscripción de \$100 dentro de los siete (7) días calendario de ser notificado de la colocación de su estudiante en el Programa para asegurar el lugar de su estudiante en el Programa. Además, la cuota de inscripción debe ser pagada antes del mediodía del séptimo día calendario después de la notificación para asegurar el lugar de su estudiante en el Programa. Si no paga la cuota de inscripción dentro de la fecha límite descrita anteriormente, el lugar de su estudiante en el Programa se perderá y se le puede ofrecer a otro estudiante. Usted puede, previa solicitud, ser colocado en la lista de espera en caso de que el lugar de su estudiante en el Programa fue perdido por no pagar la cuota de inscripción requerida a tiempo. La cuota de inscripción no es reembolsable; sin embargo, la cuota de inscripción se aplicará a su primer pago de matrícula.
4. **Matrícula.** La matrícula para el Programa es de \$2,950 por estudiante para el año escolar. El costo del almuerzo no está incluido en la matrícula; sin embargo, la Escuela participa en el Programa Nacional de Almuerzos Escolares y los estudiantes pueden solicitar almuerzos gratuitos o a precio reducido bajo ese programa. La matrícula ayuda a cubrir el costo de las horas adicionales de instrucción que no se ofrecen en el programa regular de kindergarten de medio día de Hawthorn Academy.
5. **Plazos de pago de matrícula.** \* Debe pagar la matrícula en su totalidad antes del 5 de agosto de 2020 o en pagos mensuales de \$295 desde agosto de 2020 hasta mayo de 2021, con cada pago de \$295 adeudado antes del 5 de cada mes. Si optas por pagar la matrícula en su totalidad antes del 5 de agosto de 2020 recibirás un 10% de descuento, haciendo tu pago total \$2,655. El calendario de pagos mensuales se proporciona a continuación:



<u>Importe adeudado</u>	<u>Fecha de vencimiento</u>	<u>Importe adeudado</u>	<u>Fecha de vencimiento</u>
\$295	8/5/2020	\$295	1/5/2021
\$295	9/5/2020	\$295	2/5/2021
\$295	10/5/2020	\$295	3/5/2021
\$295	11/5/2020	\$295	4/5/2021
\$295	12/5/2020	\$295	5/5/2021

\*Si cualquier plazo de pago establecido anteriormente en un sábado, domingo o día festivo legal, el plazo de pago se extiende al día siguiente que no es un sábado, domingo o día festivo legal.

6. Opciones de pago. Puede pagar la matrícula en efectivo, cheques personales, giros postales, tarjetas de crédito (sin embargo, solo se aceptan tarjetas de crédito Visa, MasterCard y Discover) o cheques electrónicos. Los pagos en efectivo o por cheque personal o giro postal deben hacerse en la oficina principal del campus de Hawthorn Academy al que asiste su estudiante. Los pagos con tarjeta de crédito se pueden realizar en la oficina principal del campus en el que su estudiante está asistiendo o en línea a través del portal de pago en línea en el sitio web de la Escuela. Las tarifas de conveniencia para los pagos con tarjeta de crédito y eCheck se aplican como se refleja en el sitio web de la Escuela para los pagos con tarjeta de crédito o eCheck realizados en línea o en la oficina principal. Todos los cheques y giros postales deben pagarse a "Hawthorn Academy".
7. Gastos no calificados. Hawthorn Academy no es un proveedor de cuidado infantil. El Programa proporciona a los estudiantes servicios de educación, no cuidado de niños. Por lo tanto, la matrícula para el Programa no es un gasto calificado para el crédito de cuidado de niños y dependientes. La Escuela no emitirá cartas ni compartirá su EIN con los padres a efectos fiscales.
8. Cargos y sanciones por mora. Si no realiza un pago de matrícula dentro de los cinco (5) días calendario posteriores a la fecha límite aplicable descrita en el párrafo 5 anterior, se le pedirá que pague un cargo adicional por retraso de \$50. También se le pedirá que pague el monto total de cualquier cargo adicional evaluado a la Escuela por sus pagos de cheques o tarjetas de crédito que sean rechazados o devueltos por fondos no suficientes, a menos que dichos pagos sean rechazados o devueltos como resultado de un error del banco, la compañía de tarjetas de crédito o la Escuela. Además, en el caso de que realice un pago de matrícula con cheque y el pago sea rechazado o devuelto por fondos no suficientes, debe pagar todos los pagos de matrícula posteriores en efectivo, tarjeta de crédito o giro postal. Los pagos de matrícula que se rechazan o se devuelven por fondos no suficientes se consideran no pagados y están sujetos a los plazos descritos en el párrafo 5 anterior y en este párrafo.
9. Colecciones. Usted acepta pagar todas las cantidades adeudadas a Hawthorn Academy como se establece en este documento, más todos los costos de la corte y los honorarios razonables de abogados incurridos en el cobro de cualquier cantidad vencida. En el caso de que Hawthorn Academy remita cualquier cantidad adeudada a una agencia de cobro de deudas de terceros o a un abogado con licencia para cobrar la deuda, usted acepta además pagar una cuota de cobro que no exceda la menor de (1) la cantidad real que Hawthorn Academy está obligada a pagar a una agencia de cobro de deudas de terceros o a un abogado con licencia para cobrar la deuda; o (2) el 40% del monto principal adeudado a Hawthorn Academy por la deuda.



10. Eliminación del programa. Su estudiante puede ser removido del Programa si el comportamiento de su estudiante es, a discreción del director, perjudicial para el Programa o los otros niños inscritos en el Programa. Tal comportamiento disruptivo puede incluir, pero no se limita a la agresividad física hacia otros estudiantes, intimidación o novatadas de otros estudiantes, desobediencia frecuente a los maestros o al personal, o el uso repetido de lenguaje sucio. Además, si usted no realiza un pago de matrícula dentro de los diez (10) días calendario después de la fecha límite aplicable descrita en el párrafo 5, su estudiante será removido del Programa. Los estudiantes retirados del Programa serán colocados en el programa regular de kindergarten de medio día de la Escuela, y su colocación en la sesión de AM o PM se hará a discreción de la Escuela.
11. Calendario. El Programa seguirá el calendario regular de la Escuela para los estudiantes de Kinder para el año escolar 2020-21.
12. Reembolsos. No se darán reembolsos o créditos a la matrícula cuando su estudiante no asista al Programa debido a descansos escolares, recreos, vacaciones u otros días designados en los que las clases en Hawthorn Academy no están en sesión. Además, los reembolsos o créditos a la matrícula no están disponibles cuando su estudiante no instala en el Programa debido a vacaciones, enfermedades, lesiones u otras razones familiares o personales. Si retira a su estudiante del Programa de acuerdo con el párrafo 13 a continuación, o si la Escuela decide eliminar el programa como se describe en el párrafo 14, se le reembolsará cualquier matrícula prepagada sobre una base prorrateada.
13. Retiro del Programa. Usted puede retirar a su estudiante del Programa después de la aceptación al dar a la Escuela una notificación por escrito de retiro por lo menos dos semanas antes del último día de asistencia de su estudiante al Programa. La matrícula se cobrará a través del último día de asistencia de su estudiante en el Programa o dos semanas después de que la Escuela reciba el aviso por escrito de retiro, lo que ocurra más tarde. Sin un aviso por escrito de retiro, se entiende que su estudiante continuará en el Programa y su obligación de pagar la matrícula continuará.
14. Elección para Eliminar el Programa. La Escuela puede, en cualquier momento y a su entera discreción, elegir eliminar el Programa. En el caso de que esto ocurra, ocurrirá lo siguiente: (1) los estudiantes en el Programa serán colocados en el programa regular de kindergarten de medio día de la Escuela, y su colocación en la sesión de AM o PM se hará a discreción de la Escuela; y (2) se le reembolsará cualquier matrícula prepagada sobre una base prorrateada.
15. Políticas y Procedimientos. Los estudiantes del Programa están sujetos a las políticas y procedimientos de la Escuela, que por la presente se incorporan aquí por referencia.